

هم‌اندیشی انجمن نمایه‌سازان استرالیا و زلاندنو^۱ (گزارش سفر علمی و ارائه مقاله)

دکتر سعید رضائی شریف‌آبادی^۲

و مجله در دانشگاه فناوری سوانبرن^۳؛ کارگاه آموزشی فرانسیس لنی^۴، از امریکا، درباره نرم‌افزار سیندکس^۵؛ و کارگاه آموزشی گلندا براون^۶، از ایالت نیوساوت ولز^۷ استرالیا، درباره نمایه‌سازی وب از جمله کارگاه‌های آموزشی روز نخست بود که با استقبال فراوان روبه‌رو شد.

پس از مراسم افتتاحیه، صبح روز جمعه ۲۵ اسفندماه، هم‌اندیشی، کار خود را، در هتل امورا ریورواک^۸، رسماً آغاز کرد. پس از سخنرانی افتتاحیه کارن گیلن^۹، رئیس انجمن نمایه‌سازان استرالیا و زلاندنو و دبیر علمی همایش، جرالدين بيره^{۱۰}، نمایه‌ساز آزاد و نماینده رسمی انجمن نمایه‌سازان انگلستان، به عنوان سخنران مدعو، درباره گذشته و حال نمایه‌سازی مطالب ارزشمندی ارائه کرد. گفتنی است که در این اجلاس، افزون بر شرکت‌کنندگان استرالیایی و زلاندنویی،

در روز سه‌شنبه ۲۲ اسفند ۱۳۸۵/۱۳ مارس ۲۰۰۷، برای شرکت در هم‌اندیشی انجمن نمایه‌سازان استرالیا و زلاندنو (ANZSI 2007) و ارائه مقاله، از طریق دبی و سنگاپور روانه ملبورن، محل برگزاری اجلاس، شدم. این هم‌اندیشی از سال ۱۹۹۵ هر دو سال یک‌بار در یکی از شهرهای استرالیا برگزار می‌شود. البته نشست سال ۲۰۰۵ نیز در ملبورن برگزار شده بود که از ایران، خانم‌ها دکتر منصوره باقری، از دانشگاه الزهرا (س)، و دکتر معصومه باقری، از دانشگاه تهران، با ارائه مقاله، در آن، شرکت کرده بودند. دریافت کارت و اعلام حضور شرکت‌کنندگان در روز پنجشنبه ۲۴ اسفند ماه انجام شد. در این روز، تعدادی کارگاه آموزشی یک‌روزه هم برگزار شد. کارگاه آموزشی یک‌روزه مکس مک‌مستر^۳، نایب رئیس فعلی و رئیس پیشین انجمن، با عنوان نمایه‌سازی روزنامه

1. Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI 2007)

۲. عضو گروه هیئت علمی گروه کتابداری و اطلاع‌رسانی دانشگاه الزهرا (س)

3. Max McMaster

8. New South Wales (NSW)

4. Swinburne university of technology

9. Amora Riverwalk hotel

5. Frances Lennie

10. Karen Gillen

6. Cindex software

11. Geraldine Beare

7. Glenda Browne

شرکت‌کنندگانی از کشورهای ایران، امریکا، انگلستان، فیجی، و هنگ‌کنگ نیز حضور داشتند.

پس از مراسم افتتاحیه و پذیرایی، جلسات سخنرانی به‌طور همزمان در دو تالار برگزار شد و شرکت‌کنندگان، بسته به موضوع مورد علاقه خود، در سخنرانی‌ها شرکت می‌کردند. پرو دیکن^۲، از کانبرا^۳، پایتخت استرالیا، ریاست نشستی را برعهده داشت که نمایه‌سازان پایگاه داده‌ها و وب، فهرست‌نویسان، تهیه‌کنندگان ابر داده‌ها، و توسعه‌دهندگان اصطلاحنامه‌ها مخاطبان اصلی آن بودند. درحالی‌که، مکس مک‌مستر، ریاست نشست تخصصی نمایه‌سازی کتاب را برعهده داشت.

در همین جا، شایسته است از حسن برخورد دست‌اندرکاران هم‌اندیشی سپاسگزاری کنم. همکاران استرالیایی، حضور نماینده ایران را مغتنم می‌دانستند و اغلب سراغ خواهران باقری را از اینجانب می‌گرفتند که خاطرات شیرینی از حضور خود در همایش سال ۲۰۰۵ به جا گذاشته بودند.

در ادامه برنامه روز جمعه، میزگردی تخصصی به ریاست آلکس جرج^۴، از استرالیای غربی^۵ درباره نمایه‌سازی آثار چاپی باغبانی / گیاه‌شناسی برگزار شد. در

این میزگرد، افزون بر آلکس جرج، کارولین کولتن^۶ از نیوساوت ولز، و راجر اسپنسر^۷ از باغ گیاه‌شناسی ملبورن، شرکت داشتند. در نشست همزمان، پرفسور والاس کرسوپ^۸ از مرکز کتاب دانشگاه موناش^۹، مقاله‌ای درباره وضعیت چاپ و نشر استرالیا در قرن نوزدهم و اوایل سده بیستم ارائه کرد.

در جلسه بعدازظهر، ابتدا جرالالدین تریفیت^۲، از کانبرا، مقاله‌ای درباره تهیه کتابشناسی در عصر دیجیتال ارائه کرد و پس از او دنیس برایان^۱، از ایالت ویکتوریا، گزارشی درباره گردآوری و نمایه‌سازی کتابشناسی برنامه‌های تئاتر ارائه کرد. به‌طور همزمان در تالار دیگر این هم‌اندیشی، جین مک‌کنزی^{۲۲}، از آدلاید، به معرفی پایگاه اطلاعاتی تهیه شده برای مرکز ملی پژوهش برای آموزش حرفه‌ای پرداخت. در ادامه، پرو میچل^{۳۳}، از آدلاید، در مقاله‌ای به مسائل و مشکلات نمایه‌سازی آموزش و پرورش استرالیا در محیط نرم‌افزاری وب^{۲۲} اشاره کرد.

در هنگام صرف چای عصرانه، کتاب *The Indexing Companion* چاپ سال ۲۰۰۷ انتشارات کاپ^{۲۵} را گلندا براون و جون جرمی^{۲۶} رونمایی کردند. در این مراسم، پرفسور پم پیترز^{۲۷} از مرکز پژوهش فرهنگ

12. Prue Deacon

13. Canberra

14. Alex George

15. Western Australia

16. Caroline Colton

17. Roger Spencer

18. Prof. Wallace Kirsop

19. Monash university

20. Geraldine Triffitt

21. Dennis Bryans

22. Jeanne Mackenzie

23. Pru Mitchell

24. WEB 2.0

25. CUP

26. Jon Jerney

27. Professor Pam Peters

لغت دانشگاه مک کواری^{۲۸}، در حضور نویسندگان کتاب، نقد جامع و مثبتی درباره کتاب ارائه کرد.

پس از مراسم معرفی، ابتدا جنیفر گاوان^{۲۹} و کتی سیمپسون^{۳۰} از ایالت ویکتوریا درباره برخی فعالیت‌های غیرمعمول نمایه‌سازان در شرکت سنسیس^{۳۱} توضیحاتی دادند. سپس کری اسولویان^{۳۲} از ملبورن، به معرفی پایگاه اطلاعاتی Data Metallogena پرداخت که پایگاهی تصویری در حوزه معدن است. به‌طور همزمان، میزگرد تخصصی به ریاست مکس مک‌مستر و با حضور مایکل هرینگتون^{۳۳} از کانبرا، مایکل رامسدن^{۳۴} از ملبورن، جان سیمکین^{۳۵} از ملبورن، و آلن واکر^{۳۶} از سیدنی، به ارزیابی نمایه‌های فراهم کرده اعضا پرداخت.

برنامه آخرین روز (شنبه ۲۶ اسفند ۸۵)، با ارائه مقاله لین فارکاس^{۳۷} آغاز شد و با سخنرانی پرفسور پم پیترز باعنوان «زبان در حرکت^{۳۸}» ادامه یافت. به دنبال مقاله پرفسور پیترز، شارون گری^{۳۹} از روزنامه ایچ^{۴۰}، قطعه طنزی قرائت کرد که ریچارد بوستون^{۴۱} درباره خلق فرهنگ ۲۰ جلدی آکسفورد در روزنامه

گاردین^{۴۲} مورخ ۱۶ آوریل ۱۹۸۹ به چاپ رسانده بود.

اما یکی از جالب‌ترین برنامه‌های هم‌اندیشی نه مقاله بود و نه میزگرد تخصصی، بلکه برنامه‌ای بود که جنی داورین^{۴۳} با مشارکت کلیه مهمانان اجرا کرد. این برنامه، شامل حرکات ورزشی و نرمش با استفاده از قوطی‌های کنسرو و شیشه‌های سس گوجه برای کسانی بود که بیشتر عمر خود را پشت میز کار می‌گذرانند.

پس از ناهار، رنی اوتمار^{۴۴} از ایالت ویکتوریا، در زمینه مبانی شغلی برای نمایه‌سازان آزاد سخنرانی کرد که با ارائه مقاله چون جرمی از ایالت نیوساوت ولز با عنوان «پایگاه داده‌ها در آینده شما»^{۴۵} همزمان بود. در ادامه نشست بعدازظهر روز شنبه ۲۶ اسفند ۸۵، اندرو پنتکاست^{۴۶}، از ملبورن، توضیحاتی درباره فرآورده‌های نرم‌افزاری مدیریت اصطلاحنامه و پایگاه داده‌ها ارائه کرد و نگارنده این سطور مقاله خود را - که با همکاری آقایان عبدالرسول خسروی^{۴۷} و محسن حاج زین‌العابدینی^{۴۸} تهیه شده بود- با عنوان «امکان‌سنجی کنترل مستندات

28. Dictionary Research Center at Macquarie University

29. Jennifer Gawne

30. Kathy Simpson

31. Sensis Pty Ltd

32. Kerry o'Sullivan

33. Michael Harrington

34. Michael Ramsden

35. John Simkin

36. Alan Walker

37. Lynn Farkas

38. Language on the move

39. Sharon Gray

40. The Age

41. Richard Boston

42. The Guardian

43. Jenny Darvin

44. Renee Otmar

45. The database in your future

46. Andrew Pentecost

۴۷. کارشناس ارشد کتابداری و اطلاع‌رسانی و رئیس کتابخانه مرکزی دانشگاه علوم پزشکی بوشهر

۴۸. عضو هیئت علمی مرکز اطلاعات و مدارک علمی کشاورزی و دانشجوی دوره دکتری کتابداری و اطلاع‌رسانی دانشگاه شهید چمران اهواز

موضوعی پایگاه‌های اطلاعاتی پزشکی فارسی موجود بر روی وب»^{۴۹} ارائه کرد که با جلسه پرسش و پاسخ درباره پژوهش یاد شده همراه بود.

پس از استراحت و صرف چای عصرانه، جلسات با مقاله شونا هیکس^{۵۰} و سایمون فلگ^{۵۱}، از اداره اسناد عمومی ویکتوریا، با عنوان «پروژه نمایه‌سازی اسامی کوری»^{۵۲} ادامه یافت که با توجه به مسئولیت نگارنده در سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، بسیار ارزشمند و قابل استفاده بود. به دنبال آن، مقاله شری کوین^{۵۳}، از کانبرا درباره مدیریت زبان ارائه شد. همزمان با مقاله کوین، میزگردی با عنوان نمایه‌سازی انتشارات آشپزی و غذا، در تالار مجاور برگزار شد که اعضای آن را تیم وایت^{۵۴}، کارولین کولتن، ایزابل دو سولیر^{۵۵}، و تریشیا

ویترز^{۵۶} تشکیل می‌دادند.

آخرین مقاله این هم‌اندیشی را گلندا براون از سیدنی درباره اهداف نمایه‌سازی ارائه کرد. همچنین در مراسم اختتامیه اعلام شد که در اسرع وقت مجموعه مقالات هم‌اندیشی منتشر و جزئیات آن در خبرنامه ANZSI و وبگاه انجمن خواهد آمد. پس از مراسم اختتامیه روانه سیدنی شدم و از آرشیو ملی و کتابخانه ملی استرالیا در کانبرا بازدید کردم که گزارش آن را به‌طور جداگانه منتشر خواهم کرد.

روی هم‌رفته به‌نظر می‌رسد، تعاملی که در این‌گونه هم‌اندیشی‌های تخصصی - علمی در عرصه‌های فراملی در بین همکاران صورت می‌گیرد، منافع فراوانی دربردارد که ضرورت شرکت در آنها را بیشتر می‌کند. امید آنکه در ANZSI 2009، شاهد حضور فعال‌تر همکاران ایرانی باشیم. انشاءالله.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

49. The feasibility of subject authority control of web-based Persian medical databases
50. Shauna Hicks
51. Simon flagg
52. Indexing manuscripts and the Koorie Indexing name

project
53. Sherrey Quinn
54. Tim White
55. Isabelle de Solier
56. Tricia Waters